

Brugsanvisning

RIE (Receiver In-the-Ear) høreapparater

[Beltone.com](https://www.beltone.com)

FCC ID: X26BRIE, IC: 6941C-BRIE, Typebetegnelse: BRIE
FCC ID: X26VE312, IC: 6941C-VE312, typebetegnelse: VE312
FCC ID: X26MRIE, IC: 6941C-MRIE, typebetegnelse MRIE

Dette apparat opererer i frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz. Dette apparat inkluderer en RF-sender, der opererer fra 2,4 GHz - 2,48 GHz.

Erklæring:

Dette produkt er i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ISED-regler.

Brug af dette produkt er underlagt følgende to betingelser: (1) dette produkt må ikke fremkalde skadelig interferens, og (2) dette produkt skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens der kan fremkalde uønskede fejl.

Bemærk: Udstyret er testet og efterkommer begrænsningerne for klasse B digitalt udstyr i overensstemmelse med del 15 i FCC-reglerne og ISED-regler. Disse begrænsninger er lavet for at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i beboelsesinstallationer. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og det kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er imidlertid ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en særskilt installation alligevel. Hvis udstyret forårsager skadelig interferens i radio eller fjernsynsmodtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke for udstyret, kan du prøve at afhjælpe problemet på en eller flere af de følgende måder:

- Genindstil eller flyt modtagerantennen
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Forbind udstyret med en anden strømkreds (kredsløb) end den, som modtageren er forbundet med.
- Kontakt din forhandler eller en autoriseret radio/tv-tekniker.

Ændringer eller modifikationer kan annullere brugerens bemyndigelse til at betjene dette udstyr.

Anvendelsesformål:

Generelle luftledningshøreapparater er lydforstærkende enheder, der er beregnet til at kompensere for nedsat hørelse. Formålet med høreapparater er at modtage, forstærke og overføre lyd til trommehinden på en person med nedsat hørelse.

Begrænsningsspecifikationer:

Produkterne er i overensstemmelse med følgende administrative forskrifter:

- I EU: Produktet overholder de grundlæggende krav i bilag 1 til Rådets Direktiv 93/42/EØF for medicinsk udstyr (MDD).
- Beltone A/S erklærer hermed, at radioudstyrstypen/-typerne BRIE, VE312 og MRIE er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. Den fulde tekst for EU's overensstemmelseserklæring fås på følgende internetadresse: www.beltone-hearing.com/en/declarations
- I USA: Del 15 i FCC CFR 47, underafsnit C.
- Andre gældende internationale krav i lande uden for EU og USA. Se venligst lokale landerelevante krav for disse områder.
- In Canada: these hearing instruments are certified under the rules of ISED.
- Japanese Radio Law and Japanese Telecommunications Business Law Compliance. This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese Telecommunications Business Law (電気通信事業法) This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid)
- Patenter US 7,593,537 US 8,00,849

Trådløse, digitale RIE-apparater (type BRIE) fås i følgende varianter:
LND1764-DRW, LND964-DRW, LND664-DRW

Trådløse, digitale RIE-apparater (type VE312) fås i følgende varianter:
LND1763-DRW, LND963-DRW, LND663-DRW

Trådløse, digitale RIE-høreapparater (type MRIE) fås i følgende varianter:
AY464-DRW, AY364-DRW.

Et nyt Beltone høreapparat

Tillykke med dit nye høreapparat fra Beltone!

Der er det første vigtige skridt mod bedre hørelse og bedre forståelse. Vi bruger al vor viden og erfaring på at give dig mulighed for atter at kunne kommunikere med, lytte til og deltage i verden omkring dig på normal vis.

Der er det første vigtige skridt mod bedre hørelse og bedre forståelse. Din høreapparatspecialist har indstillet dit nye høreapparat, så det passer til dine individuelle behov. Med en lille indsats og lidt tålmodighed vænner du dig hurtigt til apparatet og bliver fortrolig med det.

Denne folder er en kort vejledning, som hjælper dig med at blive fortrolig med dit høreapparat. Læs den omhyggeligt, og brug den som opslagsværk senere.

Vi ønsker dig held og lykke med dit nye høreapparat.

Beltone

Denne folder og dit høreapparat

I denne finder du en masse praktiske informationer om dit høreapparat. Vi anbefaler, at du læser den grundigt igennem og gemmer den, som et opslagsværk til senere brug. Du kan desuden læse, hvad du skal gøre, hvis tingene ikke lever op til dine forventninger. Vi giver dig et par praktiske skridt i retning af bedre hørelse.

Indholdsfortegnelse

Erklæring	2	Brug af teleslyngeanlæg	30	Ordineret brug af TSG høreapparatet	42
Anvendelsesformål.....	3	Lytte til radio eller tv	31	TSG advarsel til høreapparatspecialister	44
Begrænsningsspecifikationer.....	4	Brug af Beltone høreapparater sammen med iPhone®, iPad® og iPod touch® (Beltone Legend).....	31	Generelle forholdsregler	45
Et nyt Beltone høreapparat	6	Brug af Beltone høreapparatet sammen med smartphone-apps	32	Forventninger til høreapparatet	46
Denne folder og dit høreapparat	7	Mobiltelefoner	32	Generelle advarsler	47
Indhold.....	8	Fly-tilstand.....	33	Advarsel til høreapparatspecialister (kun US)	49
Advarsel til høreapparatspecialisten.....	9	Daglig vedligeholdelse	34	Vigtig meddelelse til potentielle høreapparatbrugere (kun USA)	50
Dit høreapparat	10	Receiverslangen	35	Børn med høretab (kun USA)	51
Tænd/Sluk funktion.....	13	Rengøring af receiverslange og kuppel.....	35	Otte trin til en bedre hørelse.....	51
Forsinket aktivering.....	13	Rengøring af RIE eller UP proppen	36	FEJLFINDINGSGUIDE.....	54
Batteriskift.....	14	Kuplerne	36	Tekniske data.....	58
Batteriadvarsler.....	16	Voksfilter	36	Temperaturtest, transport og opbevarings oplysninger	59
Isætning og udtagning af apparatet	17	TSG modul (Tinnitus Sound Generator)	37	International garanti, service og reparation	60
Isætning af kupler	18	Brug af TSG sammen med smartphone-apps ...	40	Din valgte model	61
Programvælger og multifunktionsknap	20	De videnskabelige koncepter bag apparatet	41		
Telefonering	24	Vigtige fysiske karakteristika	41		
Auto-telefon	24				
Telespoleprogram (kun 64-DRW).....	27				
Telefonbrug med telespole-program.....	28				
Audioindgang (kun 64-DRW)	29				

Advarsel til høreapparatspecialisten

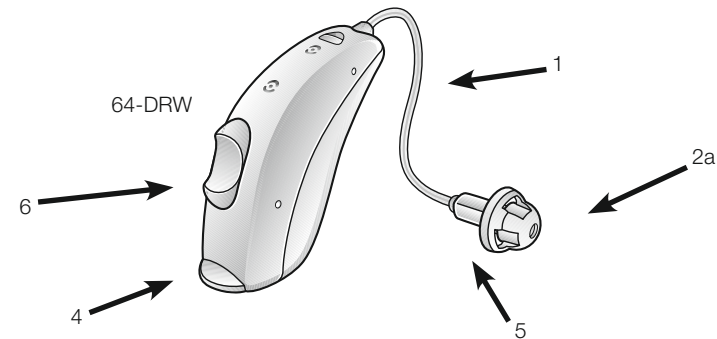
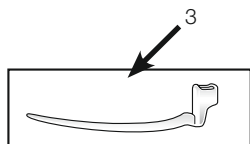
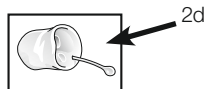
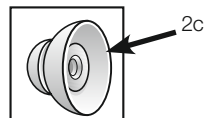
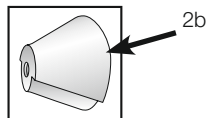
Høreapparatspecialisten skal rådgive den respektive bruger om at opsøge en øre-, næse-, halslæge, inden høreapparatet tages i brug, hvis det gennem spørgsmål, faktiske observationer eller gennemgang af enhver anden form for oplysninger om den respektive bruger fastslås, at brugeren har en af flg. tilstande:

- (i) synlig medfødt eller traumatisk misdannelse af øret;
- (ii) væske, der er løbet ud af øret inden for de seneste 90 dage;
- (iii) sygdomshistorik med pludseligt eller hurtigt progressivt høretab inden for de seneste 90 dage;
- (iv) akut eller kronisk svimmelhed;
- (v) ensidigt høretab eller pludseligt frembrud inden for de seneste 90 dage;
- (vi) audiometrisk air-bone gap er lig med eller større end 15 dB ved 500 Hz (hertz), 1000 Hz og 2000 Hz;
- (vii) synlige tegn på signifikant ophobning af ørevoks eller fremmedlegeme i øregangen;
- (viii) smerter eller ubehag i øret.

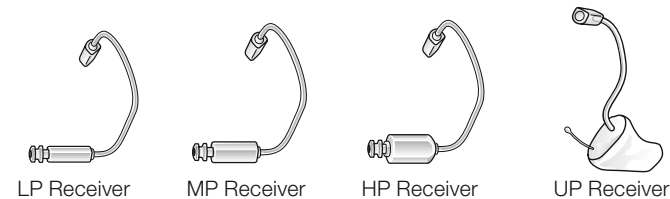
Dit høreapparat

Se din model på side 63-64.

1. Receiverslange
- 2a. Åben receiverkuppel
- 2b. Pluskuppel
- 2c. Powerkuppel
- 2d. Receiver
3. Sportslås
4. Batteridør
5. Receiver
6. Multifunktionsknap



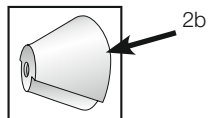
Tilgængelige receivere



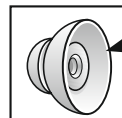
Dit høreapparat

Se din model på side 63-64.

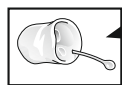
1. Receiverslange
- 2a. Åben receiverkuppel
- 2b. Pluskuppel
- 2c. Power uppel
- 2d. RIE prop
3. Sportslås
4. Batterirum
5. Receiver
6. Trykknop



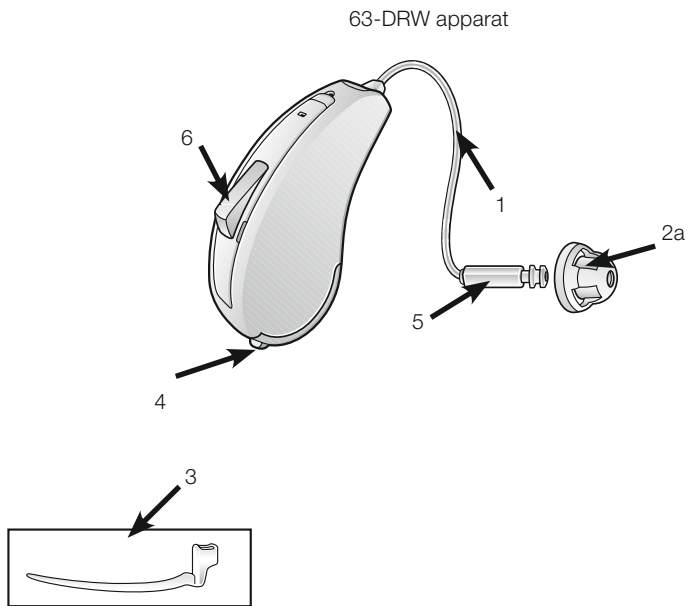
2b



2c



2d



Tænd/Sluk-funktion

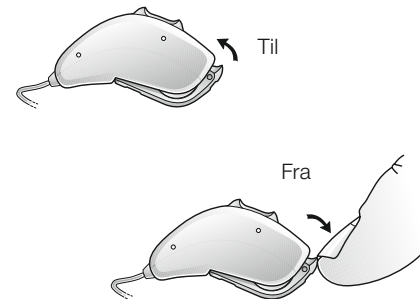
Dit høreapparat er udstyret med en tænd/sluk-knap, der er integreret i batteridøren.

Når batteridøren er helt lukket, er høreapparatet tændt. For at slukke for høreapparatet skal du tage fat i batteridøren med en fingernegl og forsigtigt trække nedad. Høreapparatet slukker, når du mærker et lille klik. Husk altid at slukke for høreapparatet, når du ikke bruger det. Det forlænger batteriets levetid.

Forsinket aktivering

Din høreapparatspecialist kan have valgt at aktivere en funktion i dit høreapparat, som hedder forsinket aktivering. Det betyder, at dit høreapparat først tænder efter, at batteridøren er blevet lukket. Det indikeres med en række af bip med intervaller på et sek., når batteridøren lukkes.

Hvis du ønsker det, kan denne funktion deaktiveres af din høreapparatspecialist.



Batteriskift

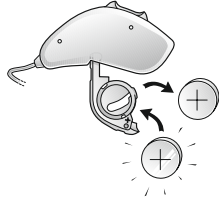
(Se batteristørrelsen til dit høreapparat i "Din valgte model")

Indikator for lav batterispænding

Din høreapparatspecialist kan indstille dit høreapparat til at give en akustisk advarsel, når batteriet er ved at være brugt op. Høreapparatet vil reducere forstærkningen og udsende en melodi, hvis batterispændingen bliver for lav. Signalet forekommer hvert 15. minut, indtil høreapparatet automatisk slukker. Derfor anbefales det, at du altid har ekstra batterier ved hånden.

Lav batterispænding (når parret med Direct Line tilbehør)

Aktiv brug af tilbehør fra Beltone Direct Line (for eksempel: Fjernbetjening, TV Link, Audio Link og Telefon Link kræver naturligvis mere batteristrøm fra høreapparatet, end når kun høreapparatet er i drift. Når batteriet i høreapparatet er blevet afladet til et niveau, hvor brugen af TV Link, Audio Link og Telefon Link ikke længere er mulig, vil høreapparatet spille to sæt faldende toner. På et tidspunkt vil batteriniveauet heller ikke længere understøtte brug af Fjernbetjeningen, og du vil igen høre de dalende toner. Høreapparatet vil fortsætte med at fungere som sædvanligt. Så snart batteriet er udskiftet, vil der atter være fuld drift af tilbehøret.



Udskiftning af batterier

Åbn batteridøren ved hjælp af en fingernegl. Brug eventuelt den magnetiske ende af rensebørsten, når du fjerner og isætter batteriet. Når du har fjernet det gamle batteri (hvis til stede), indsættes det nye med den positive side (+) i den korrekte position. Sørg for at du har den korrekte størrelse batteri til dit høreapparat. Batteriet skal passe som fod i hose. Batteridøren skal være meget let at lukke. Brug aldrig mange kræfter på at lukke døren, da det kan ødelægge høreapparatet. Hvis døren er svær at lukke, skal du tage batteriet ud og prøve igen.



For bedst mulig ydelse skal du altid bruge nye Zinc Air batterier med en udløbsdato, hvor der er mindst et år tilbage.



Når høreapparaterne ikke er i brug, skal du huske at slukke for dem for at undgå at aflade batteriet.

Batteriadværsler

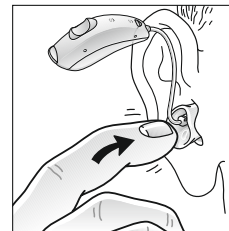
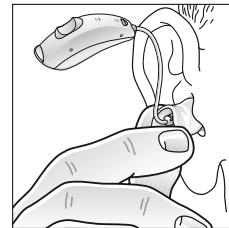
Batterier indeholder farlige stoffer, hvorfor du for såvel for din egen skyld som af hensyn til miljøet bør behandle dem omhyggeligt og smide dem ud iht. gældende lovgivning.

- Opbevar batterierne utilgængeligt for dyr, børn og mentalt handicappede personer.
- Tag IKKE batterierne i munden. Hvis batteriet sluges, søg straks lægehjælp, da de kan være skadelige for dit helbred.
- Brænd IKKE batterierne, da de kan eksplodere.
- Forsøg IKKE at genoplade batterier, der ikke specifikt er beregnet til genopladning, da de kan lække eller eksplodere.
- Udskift brugte batterier, og efterlad dem ikke i apparatet i en længere periode for at forhindre lækage.
- Brugte batterier er skadelige for miljøet. Bortskaf dem i henhold til lokale regler, eller aflever dem til din høreapparatspecialist.
- Tag altid batteriet ud af høreapparatet, når du ikke bruger det i længere tid, for at undgå lækage.

Isætning og udtagning af apparatet

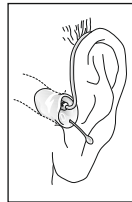
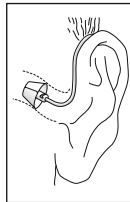
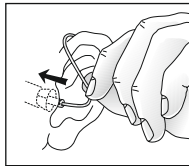
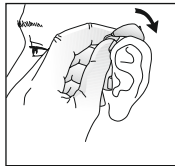
Isætning af tilpassede RIE og UP propper:

1. Hold RIE proppen mellem din tommel- og pegefinger og anbring spidsen i din øregang.
2. Skub proppen hele vejen ind i dit øre med en let, drejende bevægelse.
3. Flyt proppen op og ned, og tryk forsigtigt for at sikre, at den er placeret korrekt i øret. Du vil kunne mærke, når RIE-proppen sidder korrekt. Det kan være lettere at isætte proppen, hvis du samtidig åbner og lukker munden.
4. Placer høreapparatet bag øret.



Isætning med kuppel:

1. Hæng høreapparatet over toppen af øret.
2. Tag fat i receiverslangen, der hvor den bukker, og placér receiveren og kuplen i øret. Når de er rigtig placeret, bør du ikke være i stand til at se receiverslangen, når du ser direkte ind i et spejl.
3. Hvis høreapparatspecialisten har monteret en sportslås på receiverslangen, skal du sørge for at sætte den i indhakket over øreflippen.
4. Når kuplen er placeret korrekt, bør du ikke kunne se lydslangen stikke ud, når du kigger direkte ind i et spejl.
5. Hvis høreapparatet hyler, er den mest sandsynlige forklaring den, at kuplen ikke er placeret korrekt. Andre forklaringer kan være, at der er en voksprop i øregangen. Det er også muligt, at høreapparatet ikke er optimalt indstillet. Kontakt din høreapparatspecialist for at få hjælpe til at løse disse problemer.

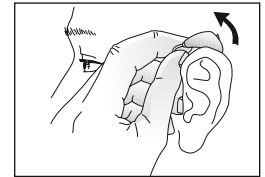
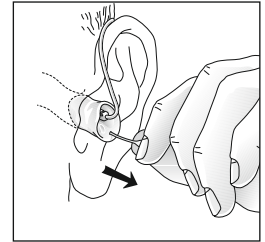
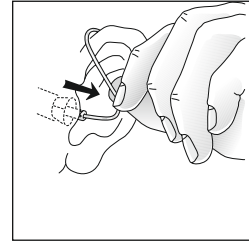


Udtagning af apparatet:

1. Tag fat i udtrækssnoren på RIE eller UP proppen eller i receiverslangen, der hvor den bukker, og træk proppen/kuplen ud af øret.
2. Løft høreapparatet af dit øre.



Bemærk: Du må ikke selv lave ændringer på slangen, kuplen eller proppen.



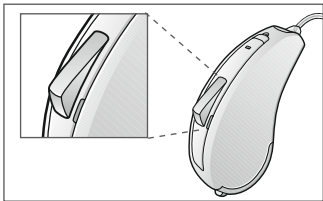
Programvælger og multifunktionsknap

Hvis du har et høreapparat med programvælger eller multifunktionsknap, vil det give dig mulighed for at skifte mellem op til fire forskellige lytteprogrammer, hver af dem egnede til bestemte situationer.

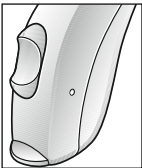
Dit apparat har en fuldautomatisk volumenkontrol.

Derfor burde det ikke være nødvendigt at justere lydstyrken manuelt. Alligevel er det muligt med multifunktionsknappen (kun 64DW) også at ændre lydstyrken.

Med multifunktionsknappen kan du skifte program eller ændre lydstyrken. Alt afhængig af hvordan, du trykker på den. Om nødvendigt kan du få din høreapparatspecialst til at udfylde det følgende skema for at vise de nye indstillinger:



Programvælger
(63-DRW)



Multifunktionsknap
(64-DRW)

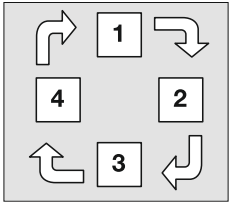
Multifunktionsknap	Standardindstilling	Ny indstilling
Kort tryk opad	Skru op for volumen	
Kort tryk nedad	Skru ned for volumen	
Langt tryk opad (3 sek.)	Programskift	
Langt tryk nedad (3 sek.)	Aktiver streaming*	

*Trådløs streaming kun mulig med udstyr af mærket Beltone Direct Line.

Bemærk: Hvis du har to høreapparater, hvor Ear-to-Ear synkroniseringsfunktionen er aktiveret, betyder det, at de ændringer du foretager på det ene apparat, også adapteres af det andet apparat. Når du har justeret lydstyrken i det ene apparat, hører du et bekræftelsesbip. Umiddelbart herefter høres der også et bip i det andet apparat.

Med programvælgeren og multifunktionsknappen kan du skifte program i høreapparatet. Hvis du er i program 1 og trykker en gang, skifter du til program 2, hvis du er i program 2, skifter du til program 3 osv. Hvis program 2, 3 eller 4 ikke er aktiveret, sker der ingenting. Dit apparat vil afgive en bip lyd, når du trykker på programvælgeren:
Instrumentet afgiver:

- en enkelt bip i program 1
- to bip i program 2
- tre bip i program 3
- fire bip i program 4



Når du lukker batteridøren og tænder for apparatet, starter det altid op i program 1, hvilket bekræftes af et enkelt bip. Tryk på programvælgeren eller multifunktionsknappen, hvis du ønsker at skifte til et andet program.

Få din høreapparatspecialist til at udfylde nedenstående tabel:

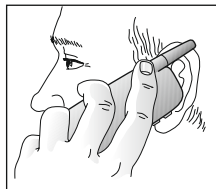
Programnummer	Programtype	Beregnet til
1		
2		
3		
4		

Bemærk: Hvis du har to høreapparater, hvor Ear-to-Ear synkroniseringsfunktionen er aktiveret, adapteres programændringer i det ene apparat også automatisk i det andet. Når en programændring er blevet foretaget i det ene apparat, hører du det samme antal bip i det andet apparat også.

Telefonering

Høreapparatet giver dig mulighed for at bruge telefonen, som du normalt gør. Hold telefonen op til øret, som du normalt ville. Det kan være, at du hører tydeligere, hvis du holder telefonen mod toppen af øret (tættere på hvor mikrofonerne er placeret).

Hvis du oplever ubehag fra kuplen, der presser i din øregang, kan du bruge en anden størrelse kuppel. I dette tilfælde bedes du kontakte din høreapparatspecialist. Din høreapparatspecialist kan lægge et særligt telefonprogram ind i dit høreapparat - det såkaldte telespoleprogram, som du kan skifte til, når du bruger telefonen. Dette program (telespoleprogram) gør det lettere at tale i telefon. Hvis du har et høreapparat med en programvælger, kan du skifte til dette program manuelt. Din høreapparatspecialist kan også aktivere AutoPhone funktionen, der gør, at høreapparatet automatisk skifter til telefonprogrammet, når du løfter telefonrøret op til øret.



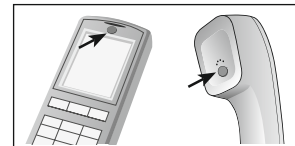
AutoPhone

Ved hjælp af AutoPhone funktionen skifter høreapparatet automatisk til telefonprogrammet, når du løfter et telefonrør op til øret. Når telefonrøret fjernes fra øret, vender høreapparatet automatisk tilbage til det foregående lytteprogram.

Placering af AutoPhone magneterne

Placer AutoPhone magneten på telefonrøret for at muliggøre brug af AutoPhone funktionen. Sådan placeres magneten korrekt:

1. Rengør telefonrøret grundigt.
2. Hold telefonrøret lodret i samme stilling, som når du foretager et telefonopkald.
3. Placer magneten/magneterne lige under telefonrørets lytteåbning. Sørg for ikke at dække mikrofonåbningerne. Hvis det er nødvendigt, kan du flytte magneten til en anden position for at forbedre brugervenligheden og komforten, mens du taler.
4. Hvis du ikke er tilfreds med styrken af AutoPhone, kan du prøve at placere AutoPhone magneten et andet sted eller sætte flere AutoPhone magneter på.



Brug kun anbefalede rengøringsmidler til at rengøre telefonen, før magneten placeres på den.

Brug af AutoPhone

Brug telefonen som normalt. En kort melodi indikerer, at AutoPhone funktionen har aktiveret det program, der er udviklet specielt til at tale i telefon. I starten kan det være, at du må bevæge telefonrøret lidt rundt for at finde den bedste position for AutoPhone og sikre en god hørelse i telefonen. Hvis omskiftningsmekanismen ikke er pålidelig eller konstant, kan yderligere magneter placeres på telefonrøret.



Advarsler ved brug af AutoPhone

1. Opbevar magneterne utilgængeligt for små børn, mentalt handicappede personer og kæledyr. Hvis en magnet sluges, bør du kontakte din læge med det samme.
2. Magneten kan påvirke funktionaliteten af noget medicinsk udstyr eller elektroniske systemer. Producenten af magnetisk følsomme enheder (f.eks. pacemakere) kan rådgive dig om de korrekte sikkerhedsforanstaltninger, når du bruger høreapparat og magnet tæt på det pågældende medicinske udstyr eller elektroniske system.
3. Hvis producenten ikke kan oplyse om forholdsregler, anbefaler vi, at magneten eller en telefonudstyret med magnet holdes mindst 30 cm fra magnetisk følsomme enheder (f.eks. pacemakere).



Forholdsregler ved brug af AutoPhone

1. Forvrængning under en telefonsamtale kan betyde, at magneten ikke er placeret det mest optimale sted. For at undgå dette, kan du prøve at flytte magneten til et andet sted på telefonrøret.
2. Anvend kun magneter, der er leveret af Beltone.

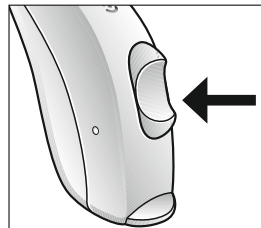
Telespoleprogram (kun 64-DRW)

Dit høreapparat er udstyret med en telespole, der i mange tilfælde muliggør forbedret brug af telefonen og bedre høreelse i kirker eller haller, hvor et teleslyngesystem er installeret. For at aktivere telespolen, skal telespoleprogrammet vælges. I dette program vil du høre lyde sendt via teleslynge gennem telespolen og lyde fra omgivelserne gennem høreapparatets mikrofon. Hvis du ønsker det, kan din høreapparatspecialist ændre indstillingerne på en sådan måde, at du ikke hører nogen lyde fra mikrofonen.

Telefonbrug med telespoleprogram

- Skift til telespoleprogrammet.
- Hold telefonrøret bag dit øre, tæt på høreapparatet (2-3 cm), og tip røret lidt udad.
- Lyt efter klartonen og flyt røret lidt for at finde den position, som giver den bedste modtagelse.
- Når opkaldet er færdigt, skal du skifte tilbage til mikrofonprogrammet.

Hvis lyden er for dårlig i telespoleprogrammet, kan du prøve at bruge et af mikrofonprogrammerne. Hold ikke røret for tæt mod øret, da dette kan forårsage "hyletoner".



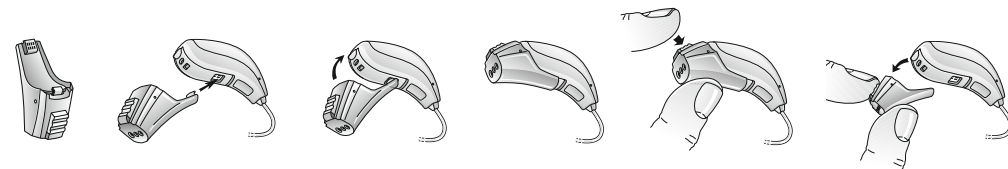
Audioindgang (kun 64-DRW)

Dit høreapparat er udstyret med en funktion til direkte audioindgang, der gør det muligt at oprette direkte forbindelser mellem lydkilder, som f.eks. en radio, et tv eller endog skoleudstyr og dit høreapparat. Dette vil ofte forbedre lyd kvaliteten.

- Lydkilden er forbundet til dit apparat med et kabel og en audiosko.
- Høreapparatet registrerer automatisk den direkte audioindgang. Den direkte audioindgang understøtter også systemer med trådløs brug.
- I telespoleprogrammet hører du kun lyden fra telespolen, hvilket betyder, at du ikke kan høre de øvrige omgivelser. Hvis du ønsker det, kan din høreapparatspecialist ændre indstillingerne, så du også kan høre lyde fra omgivelserne samtidig.



Eksternt udstyr, som er forbundet til lysnettet og lydindgangen, skal overholde disse sikkerhedsforskrifter: IEC 60601-1-1, IEC 60950, IEC 60065 eller tilsvarende.



Brug af teleslyngeanlæg

Flere og flere offentlige steder, herunder kirker, teatre og biografer, har teleslyngeanlæg. På disse steder sendes talerens stemme eller forestillingens lyd trådløst. Derhjemme kan radioen eller tv'et sluttet til en teleslynge. Lydkvaliteten gennem en teleslynge er ofte bedre, fordi lyde fra omgivelserne ikke opfanges.

- Skift til telespoleprogrammet.
- Vælg et godt sted at sidde. Modtagelsen er ikke lige tydelig alle steder; den afhænger af teleslyngens placering. Hold øje med skilte på stedet, eller prøv at sætte dig et andet sted.
- I pausen og når forestillingen er slut skal du huske at skifte tilbage til mikrofonprogrammet, så du kan høre lydene fra omgivelserne. Du hører nu via mikrofonen igen.
- Hvis lyden i telespoleprogrammet er meget lav hele tiden, kan du bede din høreapparatspecialist om at foretage en justering.
- Din høreapparatspecialist vil gerne give dig råd om teleslyngeanlæg derhjemme. Bed om det.

Lytning til radio eller tv

Når du ser tv eller lytter til radio, er det en god ide, at starte med at lytte til nyhedsoplæserne, da de som regel taler tydeligt, inden du prøver andre programmer.

Hvis du synes, at det er svært at høre ordentligt i disse situationer, kan din høreapparatspecialist rådgive dig om tilgængeligt tilbehør, der kan hjælpe dig.

Brug af Beltone høreapparater sammen med iPhone®, iPad® og iPod touch® (Beltone Legend)

Beltone Legend™ er udviklet til iPhone enheder og tillader direkte kommunikation og betjening med en iPhone, iPad eller iPod touch. Du kan få hjælp til parring og brug af disse produkter sammen med dit trådløse Beltone Legend™ høreapparat ved at kontakte din høreapparatspecialist.

Brug af Beltone høreapparatet sammen med smartphone-apps

 Brug af smartphone-apps:
Beltone smartphone-apps kan benyttes sammen med trådløse Beltone høreapparater. Beltone smartphone-apps sender og modtager signaler fra trådløse Beltone høreapparater via de smartphones, som de pågældende apps er blevet udviklet til.

Brug sammen med smartphone-apps:

- Meddelelser om app-opdateringer må ikke deaktiveres, og det anbefales, at brugeren installerer alle opdateringer for at sikre, at appen fungerer korrekt og holdes opdateret.
- Appen må kun benyttes sammen med de Beltone apparater, den er beregnet til, og Beltone påtager sig intet ansvar, hvis appen benyttes sammen med andre apparater.
- Hvis du gerne vil have en trykt version af denne brugervejledning til en smartphone-app, kan du kontakte kundesupport på vores websted for at få en brugervejledning på tryk.

Mobiltelefoner

Dit høreapparat er udviklet til at leve op til de strengeste internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. Alligevel er det ikke alle mobiltelefoner, der vil kunne anvendes sammen med høreapparatet. Det varierende omfang af forstyrrelser kan skyldes den enkelte mobiltelefon eller udbyderen af trådløs telefoni. Hvis du har svært ved at opnå et tilfredsstillende resultat, når du bruger mobiltelefon, kan din høreapparat-specialist rådgive dig om tilgængeligt tilbehør, der kan forbedre lyttemulighederne.

Flytilstand

Når du stiger om bord på et fly, eller går ind i et område hvor RF-sendere er forbudt, skal den trådløse funktionalitet deaktiveres, da det ikke er tilladt at udsende radiosignaler under flyvninger eller i områder med restriktioner. Følg disse trin for at aktivere og deaktivere flytilstand:

Bemærk at denne handling er den samme uanset om høreapparatet er med eller uden programvælger.

1. Luk batteridøren (høreapparatet tænder).
2. Åbn batteridøren inden for 10 sekunder efter at have udført handling nr. 1 (høreapparatet slukker).
3. Luk batteridøren (høreapparatet tænder 2. gang).
4. Åbn batteridøren inden for 10 sekunder efter at have udført handling nr. 3 (det trådløse høreapparat slukker 2. gang).
5. Luk batteridøren (høreapparatet tænder 3. gang).

Når den er inaktiveret manuelt, er det muligt at genaktivere trådløs funktion ved at åbne og lukke batteridøren. 10 sekunder efter at denne handling er udført, starter trådløs drift igen.

Daglig vedligeholdelse

Hold dit høreapparat rent og tørt. Tør ydersiden af med en blød klud eller serviet efter brug for at fjerne fedt eller fugt. Du bør undgå at udsætte dit høreapparat for direkte fugt såsom regn eller vand fra bruseren. Hvis dit apparat bliver vådt, eller hvis det har været udsat for høj luftfugtighed eller sved, bør du lade det tørre natten over med batteriet taget ud og batteridøren åben. Det er også en god idé at placere høreapparaterne i en lukket beholder sammen med en fugtjerner natten over. Tal med din høreapparatspecialist om hvilken fugtjerner, der passer til dit apparat.

Alligevel er det vigtigt, at du følger nedenstående for at undgå uønskede reparationer:

- Apparatet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker, da dette kan forårsage permanente skader på kredsløbene.
- Beskyt dit høreapparat mod hårdhændet behandling, og undgå at tabe det på hårde overflader eller gulve.
- Opbevar ikke høreapparatet i eller i nærheden af direkte varme eller sollys, da stærk varme kan ødelægge apparatet.
- Tag høreapparatet af, inden du påfører parfume, aftershave, hårspray, solcreme eller lign., da det kan påvirke eller ødelægge kredsløbet i apparatet. De kan trænge ind i apparatet og beskadige det.

Receiverslangen

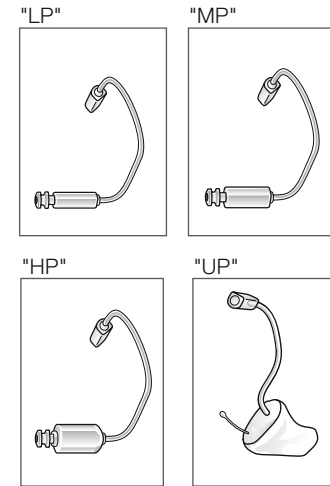
Receiverslangen findes i fire varianter;

"LP" (Low Power), "MP" (Medium Power), "HP" (High Power) eller "UP" (Ultra Power). Se venligst illustrationerne.

Afhængigt af dit høretab har du enten fået monteret "LP", "MP", "HP" eller "UP" receivertypen. På side 63-65 kan du se hvilken type, der passer til dig. Receiverslangen indeholder bla. en ledning, der er med til at sikre, at lyden kommer direkte ind i øregangen. Det er vigtigt, at receiverslangen og kuplen/RIE-proppen passer nøjagtigt til dit øre. Hvis receiverslangen eller kuplen/RIE-proppen irriterer øret eller på nogen måde og afholder dig fra at bruge høreapparatet, bedes du kontakte din høreapparatspecialist. Du bør aldrig selv forsøge at ændre formen på lydslangen.

Rengøring af receiverslange og kuppel

Receiverslangen og kuplen bør rengøres dagligt. Brug en fugtig klud til at rengøre dem på ydersiden. Du må ikke bruge rindende vand, da der er en risiko for, at vanddråber kan skade elektronikken i receiver og høreapparat.



Rengøring af RIE eller UP proppen

RIE proppen bør rengøres dagligt. Brug en fugtig klud til at rengøre den på ydersiden. Det er vigtigt at holde den fri for voks, så der ikke sker en ophobning af voks eller bakterier på proppen.

Hvis du ikke længere kan rengøre RIE-proppen med en fugtig klud, anbefaler vi, at du kontakter din høreapparatspecialist for at få ham eller hende til at rengøre den. Du kan få din høreapparatspecialist til at forklare dig, hvordan du selv kan gøre RIE-proppen ren.

Kuplerne

Der findes tre typer kupler til dit høreapparat. En lydkuppel, en pluskuppel og en powerkuppel. Kuplerne bør udskiftes en gang hver tredje måned, eller oftere hvis det er nødvendigt. Vi anbefaler, at du får din høreapparatspecialist til at skifte kuplerne for dig. Hvis din høreapparatspecialist instruerer dig i selv at samle dem, er det vigtigt, at du følger følgende instruktioner nøje for at sikre, at kuplen sidder ordentligt fast på receiver-slangen, inden den sættes i øret. Hvis den ikke gør det, kan det resultere i en øreskade.

Voksfilter

Dit høreapparat er udstyret med et voksfilter til at beskytte det mod ørevoks og fugt, som kan skade høreapparatet.

Vi anbefaler, at du får din høreapparatspecialist til at skifte disse filtre for dig. Du kan også få din høreapparatspecialist til at forklare dig, hvordan du selv kan skifte voksfiltret.

TSG modul (Tinnitus Sound Generator)

Tiltænkt brug af TSG modulet

Dit Beltone høreapparat kan være udstyret med en tinnitus lydgenerator, der genererer lyde, som kan være med til at lindre tinnitus.



TSG advarsler

- Lydgeneratorer kan være farlige, hvis de bruges forkert.
- Lydgeneratorer bør kun anvendes som foreskrevet af din læge, audiolog eller høreapparatspecialist.
- Lydgeneratorer er ikke legetøj og bør holdes uden for rækkevidde af enhver, som kan skade sig selv (især børn og kæledyr).

Brugsanvisning til TSG modulet

Beskrivelse af enheden

TSG modulet (Tinnitus Sound Generator) er et softwareværktøj, der genererer lyde, der kan være med til at lindre tinnitus.

Sådan fungerer enheden

TSG modulet er en generator af frekvens- og amplitudeformet hvid støj. Støjsignalniveau og frekvenskarakteristika kan tilpasses de særlige terapeutiske behov, som din læge, audiolog eller høreapparatspecialist har fastlagt.

Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist kan modulere den støj, der genereres, så den bliver mere behagelig. Støjen kan f.eks. efterligne bølger, der brydes på en strand. Moduleringsniveau og hastighed kan også konfigureres efter dine behov og præferencer.

Din høreapparatspecialist kan aktivere en yderligere funktion, som giver dig mulighed for at vælge forhåndsindstillede lyde, der efterligner naturlige lyde såsom bølger der brydes eller strømmende vand.

Hvis du har to trådløse høreapparater, som understøtter ear to ear synchronization, kan denne funktion aktiveres af din høreapparatspecialist. Dette vil få tinnitus lydgeneratoren til at synkronisere lyden i begge ører.

Hvis du har problemer med tinnitus i rolige omgivelser, kan din læge, audiolog eller høreapparatspecialist indstille TSG modulet, så det kun kan høres i sådanne omgivelser. Det overordnede lydniveau kan justeres med en volumenkontrol, der fås som tilbehør. Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist kan vurdere, om du har brug for en sådan kontrolfunktion.

På høreapparater hvor ear to ear synchronization er aktiveret, kan din høreapparatspecialist også aktivere synkroniseret omgivelsovervågning, således at TSG-lydniveauet automatisk justeres samtidig i begge høreapparater afhængigt af niveauet af baggrundsstøj. Hvis høreapparatet har lydstyrkeregulering, kan det overvåge niveauet af baggrundsstøj, og lydstyrkereguleringen kan bruges til samtidig at justere det genererede lydniveau i begge høreapparater.

TSG volumenkontrol

Lydgeneratoren er angivet til et bestemt lydstyrkeniveau af høreapparatspecialisten. Når du tænder for lydgeneratoren, vil den automatisk starte op med denne lydstyrke. Derfor burde det ikke være nødvendigt at justere lydstyrken manuelt. Volumenkontrollen gør det dog muligt at justere lydstyrken eller mængden af stimuli efter brugerens præferencer.

Brug af TSG sammen med smartphone-apps

Tinnitus lydgeneratoren styres via høreapparatets trykknapper og kan forbedres med trådløs styring via TSG-kontrol-appen på en smart phone eller mobil enhed. Denne funktion er tilgængelig i høreapparater som understøtter den, når høreapparatspecialisten har aktiveret TSG-funktionaliteten under tilpasningen af høreapparatet.

Høreapparatet skal være forbundet til smartphonen eller den mobile enhed for at bruge smartphone apps.

- **Forsigtig**
- Volumenkontrollen er ekstra tilbehør til TSG modulet og bruges til at justere lydgeneratorens udgangsniveau. For at undgå at børn eller fysisk eller mentalt handicappede brugere skal komme til at bruge volumenkontrollen utilsigtet, kan den konfigureres til kun at kunne skrue ned.

- **Forholdsregler ved brug af TSG**
- Hvis brugeren udvikler nogen form for bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren, såsom svimmelhed, kvalme, hovedpine, opfattet hørenedsættelse eller en stigning i tinnitusopfattelse, bør han/hun ophøre med at bruge lydgeneratoren og få en lægefaglig vurdering.
 - Børn og fysisk eller mentalt handicappede brugere skal være under opsyn af en værge, mens TSG høreapparatet bæres.

De videnskabelige koncepter bag apparatet

TSG modulet er med til at berige lyden med det formål at omgive tinnituslyden med en neutral lyd, der nemt kan ignoreres. Lydberigelse er en vigtig komponent i de fleste metoder til tinnitusbehandling, f.eks. TRT (Tinnitus Retraining Therapy). Denne lyd skal være hørbar for at hjælpe med tinnitustilvænningen. Det ideelle niveau for TSG modulet bør derfor angives, så det falder i med tinnitussen, og så du kan høre både tinnitussen og maskeringslyden.

I de fleste tilfælde kan TSG modulet også indstilles til at maskere tinnituslyden og give en midlertidig lindring ved at introducere en lydkilde, der er mere behagelig, og som kan kontrolleres.

Vigtige fysiske karakteristika

Audio signal teknologi

Digital

Tilgængelige lyde

Hvidt støjsignal, der kan formes med følgende konfigurationer:
Det hvide støjsignal kan moduleres i amplitude med en dæmpningsdybde på op til 14 dB.

Højpasfilter:	Lavpasfilter:
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz

Ordineret brug af TSG høreapparatet

TSG modulet bør kun anvendes som foreskrevet af din læge, audiolog eller høreapparatspecialist. For at undgå permanente høreskader, er det vigtigt, at den maksimale daglige brug afhænger af niveauet for den lyd, der genereres.

Skulle du udvikle nogen form for bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren, såsom svimmelhed, kvalme, hovedpine, opfattet hørenedsættelse eller en stigning i tinnitusopfattelse, bør du ophøre med at bruge lydgeneratoren og få en lægefaglig vurdering.

Målgruppen er primært den voksne befolkning over 18 år. Dette produkt kan dog også bruges af børn på 5 år eller ældre. Børn og fysisk eller psykisk handicappede personer vil dog skulle oplæres af en læge, audiolog, høreapparatspecialist eller værge i indsættelse og udtagning af et apparat med et TSG modul.

Vigtig meddelelse til potentielle høreapparatbrugere

En tinnitus-masker er en elektronisk enhed, der har til formål at generere støj med en intensitet og båndbredde, der er kraftig nok til at sløre de interne lyde. Den bruges også som en hjælp til at høre eksterne lyde og tale.

God sundhedspraksis kræver, at en person med en tinnituslidelse får foretaget en medicinsk vurdering af en autoriseret læge (helst en læge, som har specialiseret sig i øresygdomme), før der bruges en lydgenerator. Autoriserede læger, der er specialiseret i sygdomme i øret, kaldes normalt ørelæge eller øre-næse-halslæge.

Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke tinnitussen, bliver identificeret og behandlet, inden lydgeneratoren tages i brug. Tinnitus Breaker Pro genererer lyde, der skal anvendes med passende rådgivning og/eller som led i et tinnitusbehandlingssprogram til at lindre tinnitus.



TSG advarsel til høreapparatspecialister

Høreapparatspecialisten skal rådgive den respektive bruger af en lydgenerator om at opsøge en øre-, næse-, halslæge, inden lydgeneratoren tages i brug, hvis det gennem spørgsmål, faktiske observationer eller gennemgang af enhver anden form for oplysninger om den respektive bruger fastslås, at brugeren har en af følgende tilstande:

- (i) Synlig medfødt eller traumatisk misdannelse af øret.
- (ii) Væske, der er løbet ud af øret inden for de seneste 90 dage.
- (iii) Sygdomshistorik med pludseligt eller hurtigt progressivt høretab inden for de seneste 90 dage.
- (iv) Akut eller kronisk svimmelhed.
- (v) Ensigt høretab eller pludseligt frembrud inden for de seneste 90 dage.
- (vi) Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 hertz (Hz), 1000 Hz og 2000 Hz.
- (vii) Synlige tegn på signifikant ophobning af ørevoks eller fremmedlegeme i øregangen.
- (viii) Smerter eller ubehag i øret.



FORSIGTIG: Det maksimale lydniveau fra lydgeneratorfunktionen falder inden for det område, som kan forårsage hørenedsættelse i henhold til OSHA regler. I henhold til anvisninger fra NIOSH bør brugeren ikke bruge lydgeneratoren i mere end otte (8) timer om dagen, når denne er indstillet til 85 dB SPL eller derover. Når lydgeneratoren er indstillet til niveauer over 90 db SPL, bør brugeren ikke bruge lydgeneratoren i mere end otte (2) timer om dagen. Lydgeneratoren bør under ingen omstændigheder anvendes på ubehagelige niveauer.



Generelle forholdsregler

- Når du bærer høreapparat, kan det medføre en øget produktion af ørevoks. I sjældne tilfælde kan de allergihæmmende materialer forårsage hudirritation. Hvis det er tilfældet, eller hvis du er i tvivl, skal du kontakte din øre-, næse-, halslæge.
- Forsøg aldrig selv at ændre formen på høreapparatet, ørepropperne eller slangen.
- Brug kun originalt Beltone tilbehør – f.eks. slanger og kupler.
- Anvend kun Beltone Direct Line tilbehør sammen med den trådløse funktionalitet. For yderligere vejledning henvises til den relevante Beltone Direct Line brugervejledning.
- Tilslut kun Beltone høreapparater til Beltone tilbehør, som er beregnet og kvalificeret til brug med Beltone høreapparater.
- Når den trådløse funktion er aktiveret, benytter enheden laveffekt digitalt kodede transmissioner til at kommunikere med andre trådløse enheder. Elektroniske apparater i umiddelbar nærhed kan blive påvirket, selvom det er usandsynligt. Hvis dette sker, skal du flytte høreapparatet væk fra det påvirkede elektroniske apparat.
- Når du bruger den trådløse funktionalitet, og apparatet påvirkes af elektromagnetisk interferens, skal du flytte det væk fra kilden.



Trådløse Beltone høreapparater opererer i frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz.

Trådløse Beltone apparater inkluderer en RF-sender, der opererer fra 2,4 GHz - 2,48 GHz.

Den nominelle RF-udgangseffekt er 0 dBm.



Forventninger til høreapparatet

Et høreapparat gendanner ikke normal hørelse og forhindrer eller forbedrer ikke et høretab, der har naturlige årsager. Det anbefales, at høreapparatet bruges konsekvent. I de fleste tilfælde opnår du ikke det fulde udbytte, hvis høreapparatet bruges inkonsekvent.

Brugen af et høreapparat er kun en del af hørerehabiliteringen og skal muligvis suppleres med høretræning og instruktioner i mundaflæsning.



Generelle advarsler

Høreapparater kan være farlige, hvis de bruges forkert.

- Høreapparatet indeholder små dele, der kan sluges af børn. Børn må ikke efterlades uden opsyn sammen med høreapparatet.
- Sluk den trådløse funktionalitet med fly-tilstand i områder, hvor radiofrekvensudledning er forbudt.
- Husk at deaktivere den trådløse funktionalitet, når du stiger ombord i et fly.
- Hvis apparatet er i stykker, må du ikke bruge det.
- Der skal udvises særlig omhu ved udvælgelse og tilpasning af et høreapparat(er), hvis maksimale lydtryk overstiger 132 dB SPL med en IEC 60711: 1981 okkluderet øresimulator, da der kan være en risiko for at skade den resterende hørelse.
- Konsultér en læge hvis du finder et fremmedlegeme i din øregang, hvis du oplever hudirritation, eller hvis der ophobes for meget ørevoks ved brug af apparatet.
- Forskellige typer stråling (f.eks. fra røntgen, MRI, NMR, CT-scanninger) kan beskadige apparatet. Bær derfor ikke apparatet under disse eller andre tilsvarende scanningsprocedurer. Andre typer stråling (tyverialarmer, rumovervågningssystemer, radioudstyr, mobiltelefoner osv.) beskadiger ikke apparatet. De kan dog midlertidigt påvirke lyd kvaliteten eller få dit høreapparat til at sige mærkelige lyde.
- Bær ikke apparatet i miner eller andre eksplosive områder, medmindre disse områder er godkendt til høreapparatbrug.
- Lad ikke andre prøve/bruge dit høreapparat. Det kan beskadige høreapparatet eller den pågældende persons hørelse.

- Hvis børn eller mentalt handicappede personer anvender apparatet, skal de være under konstant opsyn for deres egen sikkerheds skyld.
- Høreapparater bør kun anvendes som foreskrevet af din høreapparatspecialist. Forkert brug kan resultere i pludseligt og permanent høretab.



Advarsel til høreapparatspecialister (kun USA)

Høreapparatspecialisten skal rådgive den potentielle bruger om at opsøge en øre-, næse-, halslæge, inden høreapparatet tages i brug, hvis det gennem spørgsmål, faktiske observationer eller gennemgang af enhver anden form for oplysninger om den respektive bruger fastslås, at brugeren har en af følgende tilstande:

- (i) Synlig medfødt eller traumatisk misdannelse af øret.
- (ii) Væske, der er løbet ud af øret inden for de seneste 90 dage.
- (iii) Sygdomshistorik med pludseligt eller hurtigt progressivt høretab inden for de seneste 90 dage.
- (iv) Akut eller kronisk svimmelhed.
- (v) Ensidigt høretab eller pludseligt frembrud inden for de seneste 90 dage.
- (vi) Audiometrisk air-bone gap lig med eller større end 15 dB ved 500 hertz (Hz), 1.000 Hz og 2.000 Hz.
- (vii) Synlige tegn på signifikant ophobning af ørevoks eller fremmedlegeme i øregangen.
- (viii) Smerter eller ubehag i øret.

Vigtig meddelelse til potentielle høreapparatbrugere (kun USA)

God sundhedspraksis kræver, at en person med et høretab får foretaget en medicinsk vurdering af en autoriseret læge (helst en læge, som har specialiseret sig i øresygdomme), før et høreapparat tages i brug. Autoriserede læger, der er specialiseret i øresygdomme, omtales ofte som ØHN-læger, ørelæger eller øre-næse-halslæger. Formålet med en lægefaglig vurdering er at sikre, at alle forhold, som kan behandles medicinsk, og som kan påvirke hørelsen, identificeres og behandles, før høreapparatet anskaffes.

Efter den medicinske evaluering giver lægen dig en skriftlig besked, der angiver, at dit høretab er blevet medicinsk evalueret, og at du kan betragtes som en kandidat til et høreapparat. Lægen henviser dig til en audiolog eller høreapparatspecialist for en høreapparatsevaluering. Audiologen eller høreapparatspecialisten udfører en høreapparatsevaluering for at måle din høreevne med og uden høreapparat. Høreapparatsevalueringen giver audiologen eller høreapparatspecialisten mulighed for at vælge og tilpasse et høreapparat til dine individuelle behov. Hvis du har forbehold i forhold til din evne til at vænne dig til forstærkningen, kan du bede om at få høreapparatet på prøve eller leje det med forkøbsret. Mange høreapparatspecialister tilbyder nu programmer, der giver dig mulighed for at bære høreapparatet i en periode for et symbolsk beløb, hvorefter du kan beslutte, om du vil købe høreapparatet.

Lovgivningen begrænser salg af høreapparater til personer, der har fået en medicinsk evaluering fra en læge. Lovgivningen kræver, at en fuldt underrettet voksen underskriver en afkaldserklæring, der afslår den medicinske evaluering som følge af religiøse eller personlige overbevisninger, og som udelukker konsultation hos en læge. Anvendelsen af et sådant afslag er ikke i din sundheds bedste interesse, og dets anvendelse frarådes på det kraftigste.

Børn med høretab (kun USA)

Ud over en konsultation hos en læge for at få en medicinsk vurdering skal et barn med høretab henvises til en audiolog for at få hjælp til en evaluering og rehabilitering, eftersom høretabet kan forårsage problemer med den sproglige udvikling og den uddannelsesmæssige og sociale vækst hos et barn. En audiolog har både den rette uddannelse og erfaring til at hjælpe med evalueringen og rehabiliteringen af et barn med høretab.

Otte trin til en bedre hørelse

Når du begynder at bruge et nye høreapparat, vil lyde forekomme nye og anderledes. Det er normalt, efterhånden som du vænner dig til dit nye høreapparat. Den enkelte bruger vil gennemgå en tilvænningsproces, der er forskellig fra person til person, og som kan vare timer, dage eller uger.

Efter nogen tid vil du opdage, at du sætter pris på at bruge høreapparatet, og at du finder brugen af det helt naturlig. Nedenfor finder du otte punkter, der kan hjælpe dig igennem starten. Hvis du ikke er tilfreds eller stadig har problemer, bedes du kontakte din høreappratspecialist.

1. Væn dig til velkendte lyde i hjemmet

Forsøg at vænne dig til de nye lyde i velkendte omgivelser. Lyt til de forskellige (baggrunds-) lyde, og forsøg at genkende dem. Når du er træt af at lytte, tager du høreapparatet ud og holder en lille pause. Tal eller læs højt i en periode. På den måde vænner du dig til lyden af din egen stemme. Efterhånden vænner du dig til at bruge høreapparatet i længere tid ad gangen.

2. Lyt til lyde i forskellige miljøer

Brug tid på at vænne dig til lydene omkring dig med dine høreapparater. Husk, at trafikstøj og andre høje lyde kan synes højere, end du måske forventer, men lydniveauet bliver mere normalt med tiden.

3. Tal med én person ad gangen

Brug dit apparat i samtale med én person, et familiemedlem eller en ven. Find et roligt sted. Forklar, at du nu bærer et høreapparat. Bed den anden person om at tale normalt. Kig på din samtalepartner. Bemærk ændringen i din evne til at høre samtalen.

4. Hør radio eller se tv

Lyt til radio eller tv. Begynd med nyhederne, og skift så til et andet program. Bed en "normalt hørende" person om at indstille lydstyrken på din radio eller dit tv til et komfortabelt niveau. Juster om nødvendigt lydstyrken på dit høreapparat.

Hvis du har svært ved at høre radioen eller tv'et, skal du bede din høreapparatspecialist om at justere dit høreapparat.

5. Væn dig til samtale med flere på en gang

Det er ofte vanskeligt at følge samtaler i en gruppe på grund af baggrundsstøjen. Lyt til de forskellige stemmer. Forsøg at genkende dem på klangen eller rytmen, og knyt hver stemme til en person. Koncentrer dig om den person, du gerne vil forstå. Øv dig regelmæssigt i dette.

Hvis du ikke fik fat i det, der blev sagt, så bed om at få det gentaget.

Sørg for, at du tydeligt kan se samtalepartnerens ansigt, og at der er tilstrækkeligt med lys. Det vil hjælpe dig med at mundaflæse. Anbring dig selv med ryggen mod vinduet, så du bedre kan se den/de andre person(er). Bed andre tale langsomt og tydeligt. Mind andre om, at det ikke nytter at tale højere.

6. Besøg offentlige steder, og deltag i offentlige begivenheder

I offentlige forsamlinger skal du forsøge at sidde så tæt på taleren som muligt – forsøg at komme til at sidde på en af de forreste rækker ved en forestilling. Undgå sæder bag en søjle eller på en balkon, som kan "skygge" for lyden.

Sæt dig med ryggen mod væggen i en restaurant. Derved undgår du forstyrrende lyde, der kommer bagfra.

7. Brug telefonen

Oftentimes kan du høre telefonen tydeligt med dit høreapparat i mikrofon-programmet. Hold telefonrøret 2-3 cm fra øret og vip røret lidt udad.

Dit høreapparat lever op til strenge internationale krav. Du vil derfor i reglen kunne bruge en mobiltelefon.

Dog kan der i visse tilfælde indtræffe forstyrrelser, som kan høres i høreapparatet.

8. Brug dit høreapparat hele dagen

Brug af dit høreapparat og øvelse med det er den bedste måde til at opnå det fulde udbytte af forstærkningen. På den måde får du størst glæde af det.

Selvfølger kan et høreapparat ikke give dig din naturlige hørelse igen, men det kan hjælpe dig med at høre lyde bedre.

Gå videre fra disse otte skridt, og opdag en verden af lyde omkring dig. Gør de ting, du nyder, og lyt til lydene fra dine omgivelser.

FEJLFINDINGSVEJLEDNING

SYMPTOM	ÅRSAG	MULIG LØSNING
Apparatet er dødt	Ikke tændt	Tænd det
	Dødt batteri	Udskift batteri
	Batteri sidder forkert	Isæt batteri korrekt
	Ødelagt receiver eller receiverslange	Kontakt din høreapparatspecialist
	Tilstoppet voksfiler	Kontakt din høreapparatspecialist, eller udskift kuplen/filteret, hvis du er blevet instrueret i at gøre det
Ikke højt nok	Kuplen sidder ikke ordentligt	Genindsæt omhyggeligt
	Tilstoppet voksfiler	Kontakt din høreapparatspecialist, eller udskift kuplen/filteret, hvis du er blevet instrueret i at gøre det
	Ændring i hørelsen	Kontakt din høreapparatspecialist
	For meget ørevoks	Kontakt din ørelæge
	Høreapparatets indstillinger er ikke optimale	Kontakt din høreapparatspecialist

FEJLFINDINGSVEJLEDNING

SYMPTOM	ÅRSAG	MULIG LØSNING
Hyl	Receiverslangen og kuplen er ikke korrekt indsat i øret	Genindsæt omhyggeligt
	Høreapparatets indstillinger er ikke optimale	Kontakt din høreapparatspecialist
Ikke klart, forvrænget	Fladt batteri	Udskift batteri
	Receiverslangen passer ikke	Kontakt din høreapparatspecialist
	Høreapparatet er ødelagt	Kontakt din høreapparatspecialist
	Høreapparatets indstillinger er ikke optimale	Kontakt din høreapparatspecialist

Tekniske data

Høreapparatets maksimale output

Model	Høreapparatet maks. output (IEC 118-0 OES)	Høreapparat maks. output (IEC 60118-7 og ANSI S3.22-2009)
LNDx64-DRW UP	137 dB SPL	129 dB SPL
LNDx64-DRW HP	131 dB SPL	122 dB SPL
LNDx64-DRW MP	125 dB SPL	116 dB SPL
LNDx64-DRW LP	123 dB SPL	113 dB SPL
LNDx63-DRW UP	137 dB SPL	129 dB SPL
LNDx63-DRW HP	131 dB SPL	122 dB SPL
LNDx63-DRW MP	125 dB SPL	116 dB SPL
LNDx63-DRW LP	123 dB SPL	113 dB SPL
AYx64-DRW UP	137 dB SPL	129 dB SPL
AYx64- DRW HP	131 dB SPL	122 dB SPL
AYx64-DRW MP	126 dB SPL	116 dB SPL
AYx64-DRW LP	123 dB SPL	113 dB SPL

Temperaturtest, transport og opbevaringsoplysninger

Beltone høreapparater er testet under forskellige temperatur- og fugtighedsforhold på mellem -25 °C og +70 °C i henhold til interne og branchespecifikke standarder.

Under transport eller opbevaring bør temperaturen ikke overstige grænseværdier på -20 ° C (68 °F) til 60°C (140 °F) og en relativ luftfugtighed på 90 % RH, ikke-kondenserende (i et begrænset tidsrum). Et lufttryk mellem 500 og 1100 hPa (mbar) er passende.

International garanti, service og reparation

Alle høreapparater fra Beltone er dækket af en garanti, der dækker defekter i materialer og fremstilling, som beskrevet i gældende garantidokumentation.

I vor servicepolitik lover vi at sikre funktionalitet, så det svarer til det originale apparats.

Som underskriver af FN's Global Compact initiativ har Beltone forpligtet sig til at gøre dette i overensstemmelse med miljøvenlige bedste praksis. Derfor kan høreapparater blive erstattet af nye apparater eller af apparater, der er produceret af nye eller brugbare reservedele.

Høreapparatets garantiperiode er anført på garantibeviset, som du har fået udleveret af din høreapparat-specialist.

Hvis dit Beltone høreapparat ikke virker, skal det repareres af en kvalificeret tekniker. Forsøg ikke selv at åbne høreapparatet, da det vil bevirke, at garantien bortfalder. Garantiperioden for høreapparater er anvist på det garantibevis, som leveres af din høreapparatsspecialist.

Dit valgte model

Din høreapparatsspecialist kan afkrydse en kasse i nedenstående tabel for at identificere den model, du har modtaget.

	Beltone Legend	Type	Batteri størrelse	Receiverslangetype og længde/størrelse
☐	LND1764-DRW UP	RIE	13	
☐	LND1764-DRW HP	RIE	13	
☐	LND1764-DRW MP	RIE	13	
☐	LND1764-DRW LP	RIE	13	
☐	LND964-DRW UP	RIE	13	
☐	LND964-DRW HP	RIE	13	
☐	LND964-DRW MP	RIE	13	
☐	LND964-DRW LP	RIE	13	
☐	LND664-DRW UP	RIE	13	
☐	LND664-DRW HP	RIE	13	
☐	LND664-DRW MP	RIE	13	
☐	LND664-DRW LP	RIE	13	
☐	LND1763-DRW UP	RIE	312	
☐	LND1763-DRW HP	RIE	312	
☐	LND1763-DRW MP	RIE	312	
☐	LND1763-DRW LP	RIE	312	

	Beltone Legend Beltone Ally	Type	Batteri størrelse	Receiverslangetype og længde/størrelse
☐	LND963-DRW UP	RIE	312	
☐	LND963-DRW HP	RIE	312	
☐	LND963-DRW MP	RIE	312	
☐	LND963-DRW LP	RIE	312	
☐	LND663-DRW UP	RIE	312	
☐	LND663-DRW HP	RIE	312	
☐	LND663-DRW MP	RIE	312	
☐	LND663-DRW LP	RIE	312	
☐	AY464-DRW UP	RIE	312	
☐	AY464-DRW HP	RIE	312	
☐	AY464-DRW MP	RIE	312	
☐	AY464-DWR LP	RIE	312	
☐	AY364-DRW UP	RIE	312	
☐	AY364-DRW HP	RIE	312	
☐	AY364-DRW MP	RIE	312	
☐	AY364-DRW LP	RIE	312	

Serienummer, venstre:	
Serienummer, højre:	
Høreapparatspecialist	
Batteristørrelse:	
Dit høreapparat har Tinnitus Breaker Pro	☐

Vær opmærksom på oplysninger markeret med advarselssymbolet



ADVARSEL angiver en situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser,
FORSIGTIG angiver en situation, der kan føre til mindre til moderate skader.

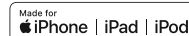


Udstyr der omfatter en RF-sender.



Råd og tips til, hvordan du behandler dit høreapparat bedre.

© 2018 GN Hearing Care Corporation. Alle rettigheder forbeholdes. Beltone er et varemærke, der tilhører GN Hearing Care Corporation. Apple, Apple-logoet, iPhone, iPad, iPod touch er varemærker, der tilhører Apple Inc., registreret i USA og andre lande. Bluetooth ordmærket og logoer er registrerede varemærker, der tilhører Bluetooth SIG, Inc.



Beltone Legend™ er kompatibel med iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone SE, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Pro (10,5-tommer), iPad Pro (12,9-tommer), iPad Pro (9,7-tommer), iPad Air 2, iPad Air, iPad mini 4, iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini, iPad (5. generation), iPad (4. generation), iPod touch (6. generation) og iPod touch (5. generation), der bruger iOS 8.0 eller nyere.



“Made for iPhone” betyder, at et elektronisk tilbehør er blevet designet til at forbinde specifikt til iPhone, og at udvikleren har certificeret, at det lever op til Apples præstationsstandarder. Apple er ikke ansvarlig for driften af denne enhed, eller dens overholdelse af sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder. Bemærk at brug af dette tilbehør med iPhone kan påvirke den trådløse præstation.



Du bedes kontakte din lokale høreapparatspecialist
vedrørende bortskaffelse af høreapparatet



Problemer i forbindelse med EU's direktiv om medicinsk udstyr
93/42/EØF eller EU's direktiv om radioudstyr 2014/53/EU skal rettes
til Beltone A/S.

Producent i henhold til EU's direktiv om
medicinsk udstyr 93/42/EØF:

Internationalt hovedkontor

Beltone A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Danmark
Tlf.: +45 4575 1111
beltone-hearing.com

Kundeservice og reparation

GN Hearing Danmark A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Tlf.: +45 4575 2222
gnhearing.dk

CVR no. 55082715

